



vues & voix

# RAPPORT ANNUEL

2013-2014

LA VERSION SONORE DU RAPPORT ANNUEL EST DISPONIBLE  
SUR NOTRE SITE INTERNET :

[WWW.VUESETVOIX.COM](http://WWW.VUESETVOIX.COM)



*À la mémoire de nos amis disparus...*

Catherine Bégin,  
bénévole

Robert Chadwick,  
bénévole

Louis Corriveau,  
bénévole

Louise Grandchamp,  
donatrice

## TABLE DES MATIÈRES

Mot de la direction	5
Les livres sonores adaptés	6
Canal M, la radio de Vues & Voix	8
Au cœur de Vues & Voix : les bénévoles	10
L'équipe de Vues & Voix	12
L'année en images	14
Merci aux donateurs et partenaires	15



## MOT DE LA DIRECTION

Au cours de l'exercice 2013-2014, nous avons poursuivi la consolidation des acquis et nous sommes heureux d'annoncer que nous terminons l'année financière avec un budget équilibré.

La dernière année a également été marquée par l'adoption du Plan stratégique 2014-2017 par le conseil d'administration. Ce plan permettra d'avoir une vision claire des actions à entreprendre durant les trois prochaines années. Nous profitons de l'occasion pour remercier tous les membres du conseil d'administration de leur précieuse contribution tout au long de l'année.

Avec le soutien de l'équipe du studio de production sonore, quelque 360 bénévoles (annotateurs, moniteurs, lecteurs et vérificateurs) ont participé à la production de 862 livres sonores adaptés, lesquels s'ajoutent à notre collection. En parallèle, l'équipe du studio s'est penchée sur la réorganisation de la chaîne de production, afin de se préparer aux exigences du futur appel d'offres de Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BANQ).

De son côté, Canal M, la radio de Vues & Voix, a maintenu une programmation régulière de grande qualité, tout en offrant plusieurs émissions spéciales. L'équipe de Canal M s'est entre autres distinguée avec *Sotchi 2014 : les jeux continuent*. Cette série unique présentait quotidiennement les faits saillants des Jeux paralympiques d'hiver et tout particulièrement les performances des athlètes québécois.

Par ailleurs, lors de la Soirée-bénéfice de Vues & Voix, en novembre dernier, la remise des tout premiers prix du livre sonore Euphonia a permis de sensibiliser les auteurs, les producteurs, les maisons d'édition et les médias à l'existence et à l'importance du livre sonore adapté.

Tout cela a été rendu possible grâce aux employés, aux bénévoles, aux partenaires, aux collaborateurs, aux donateurs et aux membres du conseil d'administration de Vues & Voix.

À vous toutes et tous, merci de votre générosité et de votre engagement exceptionnels!

La présidente du conseil d'administration,



Diane Pilotte

La présidente-directrice générale,



Marjorie Théodore



## LES LIVRES SONORES ADAPTÉS

« Les livres sonores de Vues & Voix,  
c'est mon antidépresseur naturel ! »

*Rita Nadeau  
professeure retraitée, Institut Nazareth et Louis-Braille (INLB)*

### LE STUDIO EN QUELQUES CHIFFRES

**360** BÉNÉVOLES

---

NOMBRE DE LIVRES SONORES ADAPTÉS LUS ET ENREGISTRÉS : **862**

---

NOMBRE D'HEURES DE BÉNÉVOLAT À LA VÉRIFICATION : **1 656** HEURES

---

NOMBRE D'HEURES DE BÉNÉVOLAT À L'ANNOTATION : **1 378** HEURES

---

NOMBRE D'HEURES DE BÉNÉVOLAT À L'ENREGISTREMENT  
(BÉNÉVOLES LECTEURS ET MONITEURS) : **34 270** HEURES

**TOTAL : 37 304 HEURES!**

## LA RELÈVE

- 8 séances d'information
- 10 formations pour les nouveaux bénévoles
- 63 nouveaux bénévoles



## LES FAITS SAILLANTS

- **25 au 27 octobre 2013** : 18<sup>e</sup> édition du Marathon de lecture sous le thème des grands détectives, avec la généreuse participation de l'auteure Chrystine Brouillet - 101 participants, 6 892 pages lues

---

- **20 au 25 novembre 2013** : présence de plusieurs bénévoles au kiosque de Vues & Voix lors du 36<sup>e</sup> Salon du livre de Montréal

---

- **Activités de reconnaissance pour les bénévoles** : Noël des bénévoles, Semaines estivales thématiques, Semaine de l'action bénévole : mimosa, remise de certificats de reconnaissance et photos de groupes

---

- **Tout au cours de l'année**, des bénévoles du studio ont collaboré à l'émission *À livre découvert* sur les ondes de Canal M

---

- **Sondage auprès des bénévoles** sur leurs besoins de formation continue (167 participants)  
Outils développés à la suite du sondage : capsules et quiz en début de séance d'enregistrement

---

- **Suites des projets pilotes de l'exercice précédent** :
  - ◆ voix de synthèse : dépôt du rapport (juin 2013), sondage de BANQ auprès des abonnés du SQLA : les avis sont partagés, mais les réactions positives sont suffisantes pour continuer à produire des livres sonores en synthèse vocale (appel d'offres à venir)
  - ◆ lecture autonome : 2 cabines sont équipées afin que le lecteur puisse s'enregistrer lui-même (les 11 cabines restantes seront elles aussi éventuellement équipées)
  - ◆ plages horaires allongées : mesure adoptée et disponible en fonction des besoins des bénévoles et des besoins du studio, afin de produire les livres dans un délai de 3 mois

## DES AUTEURS VENUS LIRE LEUR LIVRE...

Luc Mercure, Simon Boulerice, Angèle Delaunois, Albert Mondor, Isabelle Falardeau, Anna Louise Fontaine, Claire Varin, Gabriel Nadeau Dubois, Hélène de Billy, Michelle Baillargeon, Frédéric Tremblay, David Clerson et Cécile Gagnon.

# CANAL M, LA RADIO DE VUES & VOIX

« Je suis un auditeur régulier de Canal M, où je peux trouver de l'information sur le handicap, de l'information à jour et de l'information qu'on ne trouve pas dans les autres médias. »

**Jean Brière,**  
*président du Regroupement des personnes handicapées visuelles (Québec)*



## Nos émissions quotidiennes :

- **Midi 14h**
- **Aux Quotidiens**
- **Kiosque Magazines**
- **Experts en série** (avec la précieuse collaboration du Centre de réadaptation Lucie-Bruneau, de l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal, de l'Institut universitaire en santé mentale Douglas, du Centre hospitalier universitaire Sainte-Justine, d'Extenso, de la FADOQ et de plusieurs autres)

## Nos émissions hebdomadaires :

- **Accès libre** (coanimation avec des représentants des organismes suivants : AlterGo, Autisme Québec, Kéroul, Office des personnes handicapées du Québec (OPHQ), Regroupement des aveugles et amblyopes du Québec (RAAQ), Confédération des organismes de personnes handicapées du Québec (COPHAN), Regroupement des organismes du Montréal métropolitain)
- **À livre découvert** (avec entre autres invités : Chrystine Brouillet, Maka Kotto, Kim Thuy, Joanna et Agnès Gruda, Catherine Perrin, Marc Laurendeau, Marie-Christine Blais)
- **Club de lecture** (avec l'aimable participation des maisons d'édition et de leurs auteurs : Éditions XYZ, Éditions Québec Amérique, Éditions Leméac, Éditions du Boréal et Éditions de l'Homme)
- **Cœur à Cœur** (avec entre autres Dr Gilles Julien, Monique Proulx, Dr Alain Vadeboncoeur, Michelle Blanc, Robert Piché, Danièle Henkel, Réjean Léveillé, Dorothée Rhau, Jean-Marie Lapointe, Marc Hervieux, Michel Mpambara)
- **Sophie en direct**
- **Sur les ailes de la musique**

## Nos émissions spéciales :

- **Élections municipales** : diffusion du Débat sur l'accessibilité universelle à Montréal
- **Midi 14h** – spéciale Journée internationale des personnes handicapées
- **À livre découvert** – spéciale Salon du livre de Montréal 2013
- **Accès libre** – spéciale Défi sportif AlterGo
- **Sotchi 2014 : les jeux continuent**, quotidienne du 7 au 16 mars durant les jeux paralympiques, en collaboration avec Vivre FM, Sportcom et le Comité paralympique canadien

**Merci à tous nos invités, collaborateurs,  
partenaires et chroniqueurs!**

# Nos bénévoles

Engagés, fidèles et dévoués



## PLUS DE 30 ANS

---

Madeleine Delpech

## 20 À 29 ANS

---

François Brodeur, Pierre Desrochers, Jacques Lemaître, Denis Lévesque, Michel Montmarquette, Diane Pilotte, Claudette Ross.

## 10 À 19 ANS

---

Michel Audet, Jacques Audy, Marthe Beauchemin, Sylvie Beauchemin, Francine Beaudoin, Chantal Beauregard, Claire Beauregard, Nathalie Beauregard, Louise Bergeron, Pascal Bernard, Gertrude Bouchard, Marie-Hélène Boucher, Rémi Boudreau, Pascale Boutry, François-André Brosseau, François Bruderlein, Charles Camirand, Diane Caouette, Jos-Guy Caron, Robert Chadwick, Huguette Chalifoux, Maxime Courval, Lise Dagenais, Michel De Celles, Bruno De Corta, Andrée De Guise, Luc Delorme, Lucie Desaulniers, Aline Desjardins, Monique Desmarais, Claire Dorion, Pâquerette Dubé-Haack, Claude Dugré, Michel Dumoulin, Claudette Duperron, Paul Duperron, Elaine Farwell, Marc Fillion, Bernadette Fontaine, Michèle Frappier Daignault, Lise Gauthier, Jocelyne Hardy, Claude Jeannotte, Micheline L'Heureux, Gaétan Laliberté, Yvette Lallier, Line Lamarche, Jean Lambert, Thérèse Lamontagne, Gilbert Lannoy, Nicole Lanthier, Jean Lapointe, André Lavallée, André Lebeau, Johanne Ledoux, Pierre Leduc, Lorraine Lemay, Francine Lemieux, Claude Lemire, Monique Léonard, Gilbert Mangerel, Alain Marceau, Gisèle Marcotte, Andrée Martel, Dominique Martel, Claire Meilleur, Louise Mercier, Serge Meyer, Jocelyne Montpetit, Maurice Myre, Pierre Noreau, Francine Parent, Louis Patenaude, Suzanne Payette, Andrée Pelletier, Pascal Pelletier, Amélia Perez, Guy Piché, Mariette Plante, Diane Renaud, Estelle Ricard, Dominique Roberge, Daniel Rosseel, Marielle Rousseau, Roger Roy, Yolande Roy, Claude Sauvé, Jean Savoie, Louise Senez, Claude Soucy, Louise Tassé, Nelson Tessier, Francine Thériault, Maria Tošaj, Michel Tremblay, Louise Trommer, Françoise Tupinier, Robin Turcotte, Danièle Veillette.

## 1 À 9 ANS

---

Malika Aboubekr, Adya Afanou, Jocelyne Alarie, Johanne Allaire, Chahrazad Ancer, Johanne Archambault, Ana Armellino, Annie Autonès, Philippe Balayer, Solange Barragan, Lucie Beauchamp, Mireille Beaudoin, Francine Beaudry, Chantal Beaulieu, Sylvie Beaulieu, Claire Beauregard, Johanne Béchar, Jean Bélanger, Claire Benoit, Annette Bernet Baptiste, Dorothee Berryman, Sylvain Bérubé, François Bilodeau, Michel Bissonnette, Marie-Andrée Blackburn, Marie-Isabel Blain, Nicole Blais, Francine Blanchette, Micheline Blondeau, Marie-Louise Bodain, Carole Bombardier, Charles Bonneville, Jacques Bouchard, Jean-Guy Bouchard, Louise Boucher, Liliane Bourbeau, Réjeanne Bourbonnais, Élisabeth Bourgault, Serge Bradet, Karell Brahic, Christine Brassard, Michel Brosseau, Rachel Bruneau, Huguette Bujold, Serge Bureau, Françoise Cadieux, Denyse Carmel, Laurence Caron, Christine Carrière, Lina Castonguay, Justine Caurant, Hélène Challard Truong, Suzanne Chartrand, Nicole Châtelain, Louise Chayer, Michel Cherrier, André Cimon, Réjean Claude, Francine Clément, Louis Corriveau, François-

Bernard Côté, Jean-Luc Côté, Marie-Claire D'Auteuil, Geneviève Daigneault, Florence Daniel, Mimi Daniel, Marie-Christine Dartigues, Sabine Dauphin-Pierre, Valérie David, Marie-Claude de Grandpré, Doris Dea, Michèle Delayen, Josette Déléas, Karine-Marie Delisle, Marie-Louise Delisle, Marie-Marthe Deschamps, Marie-Noëlle Descôteaux, Diane Després, Micheline Després, Johanne DesRoches, Dominique DesRosiers, Marie-Christine Detuncq, Kim Dion, Maryse Dionne, Françoise Dizengremel-Pilon, Mireille Doré, Denise Doyon, Pierre Drolet, Céline Drouin, André Dubois, Pierre Dubois, Isabelle Ducharme, Jean-François Duchesne, Murielle Duchesneau, Michel Dulong, Isabelle Dumazeau, Annie Dupriez, Gilles Dupuis, Jean-Sébastien Esposito, Andrée Étienne, Rita Ezrati, Irène Fabry, Isabelle Falardeau, Lyne Faucher, Pierrette Ferron, Francine Fontaine, Diane Fortier, Marie Fortier, Lise Gagné Iattoni, Paul-Émile Gagné, Sylvie Gagné, Lyne Gargano, Céline Gariépy, Linda Gauthier, Michel F. Gélinas, André Gingras, Christiane Gosselin, Nicole Gosselin, Pascale Goyer, Micheline Greffe, Anne-Marie Grondin, Isabelle Guillemain-Hulot, Louise Hade, Serge Hamelin, Azziz Hammadi, Anne Hébert, Pierre Hébert, Yvan Hébert, Odette Hélie, Lionel Hervieux, Véronique Hostein, Chantal Huot, Louise Hurtubise, Marjolaine Imbault, Céline Jacques, Joan Jean, Luc Jodoin, Élaïne Julien, Nadia Jumarie, Laurent Juvanon, Dima Kara-Ali, Héléne Koukébéné, Monique Krieger, Michelle La Haye, France Labonté, Daniel Lachance, Denis Lachance, Danièle Lacourse, France Lacroix, Marie-Hélène Laflamme, Paule Lafontaine, Gilles Lafortune, Gisèle Lalonde, Jean Lambert, Véronique Lamothe, Jocelyne Langevin, Andrée Lapointe, Régine Laprise, Ghislain Laroche, Viviane Lasserre, Marthe Laurin, Michel Laval, Anne-Marie Lavoie, Marie Le Blanc, Johane LeBlanc, Marielle Lecompte, Michel Lecomte, Renée Leduc, Louise Lefebvre, Nathalie Lefebvre, Roger Legendre, Danielle Legros, Nicole Lemire, Carmen Lepage, Cécile Leperd, Claudette Lévesque, Émilie Lévesque, Isabelle Lévesque, Pierrette Lévesque, Rita Levesque, Laurette Lévy, Michèle Leymarie, Charles Licha, Marie-Josée Longchamps, Chrystelle Maechter, Cécile Maheux, Héléne Major, Mireille Manavella, Denise Marchand, Marielle Marchand, Suzanne Marcotte, Michel Marmen, Chantal Marquis, Liette Marquis, Huguette Martel, Robert Mathe, Nicole Mathieu, Claudette Mayer, Denis Ménard, Luc Mercure, Viviane Minko, Jean-Pierre Mirabelle, Michèle Miville-Deschênes, Albert Mondor, André Monette, Chloé Mongeau, Denise Monjot, Agnès Monseur, Franco Montesano, Sylvie Montet, Marie-Christine Mora, Julie Morisset, Suzanne Morissette, Valéria Moro, André Nadon, Arlette Lucie Ndetchou, Claire Néron, Micheline Noreau, Denise Normandin, Isabelle Normandin, Odette Olivier Fauchois, Zoé Aubierge Ouangré, Lorraine Pagé, Christiane Pailé, Amélie Panneton, Florence Pardo, Claire Paré, Lysanne Pariseau-Legault, Jacques Pasquet, Gladys Perpignand, Jeannine Petibois, Robert Petit, Marie-Alice Phillips, Béatrice Picard, Christine Picard, Josée Picard, Daniel Pilon, Louise Pilon, Ruth Pilote, Marie-Carole Pinard, Monique Pineau, Marc Plantin, Michèle Poiriel, Louis Poirier, Francine Ponnet, Michel Pouliot, Diane Poupart, Michel Pratte, Isabelle Ricard, Nathalie Richard, Nicole Richard, Carol Rivest, Christian Robert, Emmanuel Robichaud, Raynald Robichaud, Claude Robillard, Jocelyne Robillard, Lysiane Rodrigue, Anne Ross, Rolande Rousseau, Pierre Roy, Nathalie Royal, Michèle Rozon, Isabelle Saint-Louis-Gabriel, Wilson Saintelmy, Jacques Sarraïh, Marie-Chantal Savard, Clotilde Seille, Michelle Sestre, Evelyne Séverin-Jobert, Paul Sigouin, Anne Stevens, Danielle St-Onge, Lyse Tardivel, Thibaut Temmerman, Denise Tessier, Nelson Tessier, Pierre Thibaudeau, Janine Thibault, Yolande Thibault, Lise Thouin, Rita Tigli, Anne Tilleul, Francine Tousignant, Michel Trégouët, Charles-Étienne Tremblay, Jacques Tremblay, Micheline Tremblay, Maxime Trudeau, Richard Turcotte, Normand Turgeon, Chantal Vachon, Louise Valcourt, Charlyne Valotaire, Jeannine Vanier, Susan Vida, Claude Viel, Nadine Vignani, Marie Villeneuve, Monique Villeneuve, Marie-Michèle Virthe, Marie-Michèle Volcy, Martin Watier, Amal Zarrouki.

## LA RELÈVE

---

Michèle Ali, Denise Archambault, Aurélie Aubry, Jean-Laurent Auger, Michelle Baillargeon, Héléne Beauchef, Claudia Benoit, Gin Bergeron, André Bisaillon, Jocelyne Blouin, Marielle Boulanger, Isabelle Brabant, Mathieu Caron, Jean Chambers, Maxime Cherrier, Francine Cloutier, Pierre Corriveau, Michelle Courchesne, Gérard Cyr, Louis-Marie Dallaire, Éric de Belleval, Dominique Delapierre, Nicolas Deloffe, Gilles Desjardins, Miguel Doucet, Hind Elbaz, Mouna Elbaz, Michel Forest, Annie Forget, Catherine Guérin, Johanne Haberlin, Lynda Haddoud, Joël Hamet, Sophie Labat, Jude Labege, Marc Lacasse, Tarah Lacoursière, Louise Lafrance, Bertrand Laverdure, Danièle Lavoie, Luc Lavoie, Marguerite Le Fricc, Claude Maryse Lebeuf, Florence Marcotte, Marion Mercier, Dominique Meillet, Laëtitia Olivo, Bibiane Paquet, Guy Parenteau, Geneviève Patterson, Britte Pauchet, Matthieu Perret, Isabelle Perron, Jacques Pouplot, Mathieu Prost, Fanny Rigaud, Katherine Riva, Christian Robert, Romane Robinson, Charles Roy, Monique Saulnier, Pierrette Savard, Audrey Schelling, Patricia Tulasne, Sylvie Turgeon, Jean-Philippe Vachon, Sabine Vaillant, Lucie Vézina, Diana Vlasie, Kim Williams.

## L'ÉQUIPE DE VUES & VOIX

### CONSEIL D'ADMINISTRATION 2013-2014

**Diane Pilotte,**  
présidente

---

**Marie-Alice Phillips,**  
secrétaire

---

**Michel Dulong,**  
trésorier

---

**André Dubois\*,**  
administrateur et délégué  
du RAAQ

---

**Jean-Sébastien Esposito,**  
administrateur

---

**Viviane Minko,**  
administratrice

---

**Michel Pratte,**  
administrateur

---

**Audrey Schelling,**  
administratrice

---

**Marjorie Théodore,**  
administratrice

---

**Normand Turgeon,**  
administrateur

(\* ) Personne non-voyante ou malvoyante



### MEMBRES DU COMITÉ CONSULTATIF DES BÉNÉVOLES

[Pascal Bernard](#)

---

[Pascale Boutry](#)

---

[Josette Déléas](#)

---

[Claire Dorion](#)

---

[Carmen Lepage \(membre suppléante\)](#)

---

[Raynald Robichaud](#)

## DIRECTION

**Marjorie Théodore,**  
présidente-directrice générale

**Yvonne Sénéchal,**  
vice-présidente aux opérations

**Lucie Robidas,**  
directrice de la production sonore

**Louise Viens,**  
directrice de Canal M, la radio de Vues & Voix

**Yanick Plouffe,**  
directrice des ressources humaines

**France Leduc,**  
chef des communications

## MEMBRES DU PERSONNEL (par ordre alphabétique)

**Daniel Beaudoin,**  
responsable de la duplication et de l'expédition

**Claudia Benoit,**  
coordonnatrice de contenu, médias sociaux et communication à Canal M, la radio de Vues & Voix

**Danielle Blanchard,**  
technicienne à l'encadrement des ressources bénévoles

**Maude Bouchard,**  
technicienne à l'encadrement des ressources bénévoles

**Martin Dupuis,**  
technicien à la mise en ondes à Canal M, la radio de Vues & Voix

**Isabelle Falardeau,**  
recherchiste à Canal M, la radio de Vues & Voix

**Luc Fortin\*,**  
coordonnateur - animateur à Canal M, la radio de Vues & Voix

**Eric Gagné,**  
responsable du contrôle de qualité

**François Gagnon,**  
technicien au contrôle de qualité

**Josée Guay,**  
coordonnatrice à l'approvisionnement et à la logistique du studio

**Jean-Sébastien Laliberté,**  
technicien à la mise en ondes à Canal M, la radio de Vues & Voix

**Hugo Iannuzzi,**  
coordonnateur à la production sonore

**Lise Jetté,**  
adjoindte à la présidente-directrice générale

**Denise Lachapelle,**  
secrétaire-réceptionniste

**Josianne Mathieu,**  
coordonnatrice à l'encadrement des bénévoles

**Marianne Paquette,**  
animatrice et recherchiste-chroniqueuse à Canal M, la radio de Vues & Voix

**Nicolas Rioux,**  
technicien à l'encadrement des ressources bénévoles

**Yanick Roberge,**  
responsable musical et concepteur sonore à Canal M, la radio de Vues & Voix

**Clotilde Seille,**  
animatrice à Canal M, la radio de Vues & Voix

**Sophie Stanké,**  
animatrice à Canal M, la radio de Vues & Voix

**Julien Tardif,**  
technicien à l'encadrement des ressources bénévoles

**Dany Thériault,**  
technicien à l'encadrement des ressources bénévoles

(\*) Personne non-voyante ou malvoyante





## MERCI À TOUS NOS PARTENAIRES ET DONATEURS

- |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                    |                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Bell (13 et 949)</li><li>• Cablevision (555)</li><li>• CCAP (555 et FM 93,9)</li><li>• Cogeco (955)</li><li>• De Courcelles (972)</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Lambton (972)</li><li>• Rogers (192)</li><li>• Shaw Direct (777)</li><li>• Sogetel (972)</li><li>• Télébec (990)</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Télé-Int-Tel (855)</li><li>• Telus (895)</li><li>• Vidéotron Illico (577)</li></ul> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- Accès Bénévolat
- Agora ressources d'affaires
- Alexandre Dufresne
- AlterGo
- Amomis
- Andrew James Gentile
- Association québécoise de la dégénérescence maculaire (AQDM)
- Association québécoise des parents d'enfants handicapés visuels (AQPEHV)
- Association des personnes handicapées visuelles du Bas-Saint-Laurent
- Atout personnel
- Autisme Montréal
- À votre service
- Bel Âge Magazine
- Bell Canada
- Bénévotemps
- Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAAnQ)
- Bob Hendricks Concepts
- Bravo Location
- Breton Communications inc.
- Caisse d'économie Desjardins Hydro
- CAMO pour personnes handicapées
- Cégep de Rosemont
- Centre d'action bénévole de Montréal (CABM)
- Centre Champagnat
- Centre d'études sur le stress humain
- Centre de réadaptation Lucie-Bruneau
- Centre Dollard-Cormier - Institut universitaire sur les dépendances
- CGCOM
- Chambre des notaires du Québec
- Châtelaine
- Club Lions de Repentigny
- Club St-Laurent des Aveugles
- Collège Édouard-Montpetit
- Confédération des organismes de personnes handicapées du Québec (COPHAN)
- Corporation de développement économique communautaire (CDEC) Centre-Sud/Plateau Mont- Royal
- Coup de pouce
- Daniel Breton
- Desjardins Sécurité Financière
- Diabète Québec
- Diane Pilotte
- Directeur général des élections du Québec
- DJ Roxane
- Dominique Poirier
- Dulong Medtech inc.
- École d'optométrie de l'Université de Montréal
- Éditions du CHU Sainte-Justine
- Éditions Mamiche
- Editions Planète rebelle
- Elle Québec
- Ensemble pour le respect de la diversité – Fondation de la tolérance
- Equiterre
- Extenso
- FADOQ
- Fondation Denise et Robert Gibelleau
- Fondation François Bourgeois Ltée
- Fondation Sibylla Hesse
- Fondation Yvon Boulanger
- Frantz Saintelley

- Géo Plein Air
- Gestion Marthe Bourgeois Ltée
- Groupe Librex
- Groupe Part
- Groupe TVA
- Groupe Viau inc.
- Guide se loger
- Hydro HVAC Solutions
- Véronique Hivon
- HumanWare
- Ici Radio-Canada
- Il Pagliaccio
- Institut national canadien pour les aveugles (INCA)
- Institut Nazareth et Louis-Braille (INLB)
- Institut universitaire en santé mentale de Montréal
- ISAIX
- Jean-François Poulin
- Jean-Luc Côté
- Jeannine Vanier
- Jobboom
- Journal de Montréal
- Journal L'Inclusif
- Kéroul
- L'actualité
- La Maison de Jonathan
- LAMCOM Technologies Inc.
- La Presse
- La Tribune
- Le Devoir
- Le Nouvelliste
- Le Parchemin
- Le Quotidien
- Le Soleil
- Les Affaires
- Loto-Québec
- Manuelle Gauthier
- Marc Garceau Consultant
- Maryse Dionne
- Merck Frosst Employees' Charity Trust Fund
- Michel Parent
- Michelle Blanc
- Ministère de la santé et des services sociaux
- Ministère des Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire (MAMROT)
- Médiamosaïque
- Nu Investissement Corp.
- Office des personnes handicapées du Québec (OPHQ)
- Ordre des optométristes du Québec
- Paul Vézina
- Pierre Marc Johnson
- Power Corporation du Canada
- Protégez-vous
- Québec Oiseaux
- Québec Science
- Radio-Canada
- RegardAction
- Regroupement activistes pour l'inclusion Québec (RAPLIQ)
- Regroupement des amblyopes et aveugles du Montréal métropolitain (RAAMM)
- Regroupement des aveugles et amblyopes du Québec (RAAQ)
- Regroupement des organismes de promotion du Montréal métropolitain (ROPMM)
- Restaurant Europea
- RJV Communication inc.
- Robert Poëti
- Rouge Macaque Design inc.
- Salon du livre de Montréal
- SAQ
- Service québécois du livre adapté (SQLA)
- Société Logique
- Sonotechnique
- Spiegel Sohmer inc. – Avocats
- SP Québec
- Stéphanie Cormier Maltais
- STM
- Succession Louise Grandchamp
- Sweet Isabelle
- Sylvain Grand'Maison
- Traiteur Bon Appétit
- Traiteur du Quartier
- Union Francophone des Aveugles
- Urbania
- Viomax
- Zone 3
- 411lunettes.com

***À vous tous et à tous les donateurs anonymes, mille mercis de votre soutien!***

**LE TEXTE INTÉGRAL  
DU RAPPORT ANNUEL,  
PRODUIT PAR SYNTHÈSE  
VOCALE, EST DISPONIBLE  
SUR NOTRE SITE.**

[www.vuesetvoix.com](http://www.vuesetvoix.com)



## **VERSION CD DISPONIBLE SUR DEMANDE**



Soucieux de l'environnement, Vues & Voix a choisi d'imprimer ce Rapport annuel sur un papier contenant 10 % de fibres recyclées.

## LE RAPPORT ANNUEL 2013-2014 EST UNE PUBLICATION DE :



**vues&voix**

**1055, RENÉ-LÉVESQUE EST  
BUREAU 501  
MONTRÉAL (QUÉBEC) H2L 4S5**

Téléphone : 514 282-1999

Sans frais : 1 800 361-0635

Télécopieur : 514 282-1676

[www.vuesetvoix.com](http://www.vuesetvoix.com)

[info@vuesetvoix.com](mailto:info@vuesetvoix.com)

Infographie : Rouge Macaque Design inc.

Imprimé au Canada

---

ISBN 978-2-9804157-7-7

